



# ÜBERWACHUNGS-MONITOR

mit Aufnahme-Funktion, H.264

---

# MONITEUR DE SURVEILLANCE 7"

avec fonction enregistrement, H.264

## INHALT

<b>Ihr neuer Überwachungsmonitor .....</b>	<b>3</b>
Lieferumfang.....	3
Sie benötigen zusätzlich: .....	3
Technische Daten .....	4
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn .....</b>	<b>5</b>
Sicherheitshinweise.....	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	5
Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung.....	6
Konformitätserklärung .....	7
<b>Das Produkt im Überblick.....</b>	<b>8</b>
Monitor.....	8
Fernbedienung .....	10
Tasten & Funktionen.....	11
Monitor.....	11
<b>Erste Schritte .....</b>	<b>12</b>
SD-Karte in den Monitor einsetzen.....	12
Einsetzen der Batterie in die Fernbedienung.....	12
Verbinden (Pairen) der Kamera(s) mit dem LCD-Monitor .....	13
<b>Den Überwachungsmonitor an einen Fernseher anschließen .....</b>	<b>14</b>
<b>Allgemeine Einstellungen .....</b>	<b>15</b>
Einstellungen .....	15
Speicherkarte.....	16
Kamera .....	16
Monitor.....	17

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.visor-tech.de](http://www.visor-tech.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# IHR NEUER ÜBERWACHUNGSMONITOR

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses 7"-Überwachungs-Monitors mit Aufnahme-Funktion.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Überwachungs-Monitor mit Aufnahme-Funktion optimal nutzen können.

### Lieferumfang

- Überwachungsmonitor
- Funkantenne
- Monitorstandfuß
- Infrarot-Fernbedienung
- 2 Batterien Typ L1130 für Fernbedienung
- 12-V-Netzteil
- AV-Kabel
- Bedienungsanleitung

### Sie benötigen zusätzlich:

- SD-Karte zum Speichern der Aufnahme (max. 32 GB)



#### *HINWEIS:*

*Sie können bis zu vier Kameras mit diesem Überwachungsmonitor verbinden. Geeignete Überwachungskameras erhalten Sie auf [www.pearl.de](http://www.pearl.de).*

**Technische Daten**

Display:	17,8 cm/7 Zoll TFT-LCD
Seitenverhältnis:	16:9
Auflösung der Bilder:	480×234
Display-Helligkeit:	250 cd/m <sup>2</sup>
Hintergrundbeleuchtung:	LED
Stromversorgung:	100 bis 240V, 50 bis 60 Hz, 12V/1200mA
Betriebstemperatur:	0°C bis 40°C
SD-Karte:	Max. 32 GB
Bildaufnahme-Format:	QVGA/VGA
Framerate Video:	12 fps (320×240 Pixel, QVGA) - 25 fps (512×384 Pixel, QVGA)
Videokompression:	H.264
Aufnahmeformat:	Video/Foto
Kanäle:	1 bis 4
Video-Output:	PAL/NTSC
Betriebsluftfeuchtigkeit:	Max. 85 %
Gewicht:	650 g

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!
- Die Überwachungskamera ist eine kabellose Sendestation, halten Sie sie von anderen Geräten fern, damit die Signalstärke nicht beeinflusst wird.



### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### **Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung**

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.


Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-3702 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, R&TTE - Richtlinie 99/5/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3,  
79426 Buggingen, Deutschland

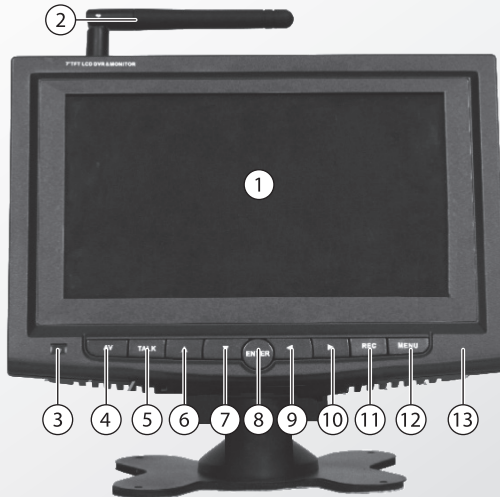


Dipl.-Ing. Andreas Kurtasz  
Leiter Qualitätswesen  
09.03.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support).  
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3702 ein.

## DAS PRODUKT IM ÜBERBLICK

### Monitor



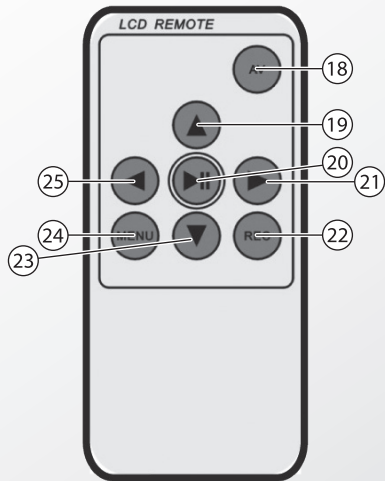
1. LCD-Display
2. Antenne
3. Infrarot-Sensor-LED
4. QUAD-Taste
5. Sprech-Taste
6. Lautstärke(+)-Taste/Navigationstaste
7. Lautstärke(-)-Taste/Navigationstaste
8. Enter-Taste
9. Rückwärtstaste
10. Vorwärtstaste
11. Aufnahme-Taste
12. Menü-Taste
13. Mikrofon





- 14. AV-Anschluss
- 15. Netzanschluss
- 16. SD-Kartenslot
- 17. Mini-USB-Anschluss

## Fernbedienung



- 18. QUAD-Taste
- 19. Lautstärke(-)-Taste, Navigationstaste
- 20. Play/Pause-Taste
- 21. Vorwärtstaste
- 22. Aufnahmetaste
- 23. Lautstärke(+)-Taste, Navigationstaste
- 24. Menütaste
- 25. Rückwärtstaste

## Tasten & Funktionen

- Monitor

QUAD-Taste	Drücken Sie diese Taste, wenn Sie den AV-Modus aktivieren wollen. Das Display wird nun schwarz und die LED auf <b>Enter</b> leuchtet rot auf. Mithilfe des mitgelieferten AV-Kabels können Sie das Monitor-signal auf externe Geräte übertragen und so auf dem Fernseher ansehen oder mit einem DVD-Recorder aufzeichnen. Drücken Sie nochmals die QUAD-Taste, um den AV-Modus zu beenden. Sie können mit dieser Taste auch zwischen der Einzelkamera- und der Quad-Darstellung wechseln.
Sprechtaste	Der Monitor und die Kamera verfügen beide über ein Mikrofon und einen Lautsprecher. Durch Drücken dieser Taste können Sie vom Monitor aus durch die Kamera sprechen.
Lautstärke (+)/ (-)-Taste, Navigationstaste	Hier stellen Sie die Lautstärke ein. Mit diesen Tasten können Sie durch das Menü navigieren.
Enter-Taste	Hiermit bestätigen Sie Einstellungen und rufen Untermenüpunkte auf. Beim Abspielen einer Aufnahme fungiert diese Taste als Play-/Pause-Taste. Die LED auf der <b>Enter</b> -Taste leuchtet blau.
Vorwärtstaste/ Rückwärtstaste	Diese Tasten dienen zur Navigation. Bei der Wiedergabe von Aufnahmen können Sie mit diesen Tasten zwischen den Aufnahmen hin- und herspringen. Durch kurzes Drücken können Sie auch zwischen den Kamerakanälen hin- und herschalten.
Aufnahmetaste	Mit dieser Taste schalten Sie den Aufnahmemodus ein und aus. Während einer Aufnahme können Sie keine anderen Eingaben außer der Bedienung der Sprechtaste vornehmen. Sie können mit dieser Taste auch unter <b>Menü</b> → <b>Speicherkarte</b> → <b>Ordner</b> Aufnahmen löschen.
Menütaste	Hier rufen Sie die verschiedenen Menüpunkte wie <b>Einstellung</b> , <b>Speicherkarte</b> , <b>Kamera</b> und <b>Monitor</b> auf.

## ERSTE SCHRITTE

1. Verbinden Sie zunächst die Antenne mit dem Überwachungsmonitor und platzieren Sie den Monitor an einem geeigneten Ort.
  2. Verbinden Sie den Monitor mittels des mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose.
- **SD-Karte in den Monitor einsetzen**

Sie brauchen eine SD-Karte, um Ihre Aufnahmen mit der Kamera zu speichern. Setzen Sie die SD-Karte in den SD-Karten-Slot an der Seite des Monitors ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Karte ordnungsgemäß einlegen. Die Kontakte der SD-Karte müssen dabei zur Vorderseite des Geräts zeigen. Drücken Sie die Karte in die Öffnung, bis ein Klicken zu hören ist. Wenden Sie auf keinen Fall Gewalt an.



### *HINWEIS:*

*Um Ihre Aufnahmen auf einem Computer ansehen zu können, nehmen Sie die SD-Karte aus dem Monitor und setzen Sie sie in einen SD-Kartenleser ein. Den SD-Kartenleser verbinden Sie mit dem USB-Anschluss Ihres Computers.*

- **Einsetzen der Batterie in die Fernbedienung**
  1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Fernbedienung, indem Sie es vorsichtig herausziehen.
  2. Legen Sie die Batterien gemäß der Skizze in das Batteriefach ein und schieben Sie das Batteriefach wieder zu. Achten Sie hierbei auf die Polarität.

- **Verbinden (Pairen) der Kamera(s) mit dem LCD-Monitor**  
Bevor Sie Aufnahmen machen können, müssen Sie den Monitor und die Kamera(s) miteinander verbinden (pairen).



**HINWEIS:**

*Stellen Sie sicher, dass Monitor und Kamera(s) nicht mehr als 40 m voneinander entfernt sind.*

1. Drücken Sie die Menütaste.
2. Anschließend navigieren Sie mit den Lautstärke(+/-)-Tasten/Navigationsstasten auf **Kamera** → **Kamera registrieren**.
3. Es erscheint eine Liste mit vier Kamerakanälen. Wählen Sie einen Kanal aus, indem Sie mit den Lautstärke(+/-)/Navigationstasten entweder auf Kamera 1, Kamera 2, Kamera 3 oder Kamera 4 gehen. Bestätigen Sie mit **Enter**.
4. Auf dem Display sehen Sie nun **Kamera 1 (2, 3, 4) registrieren?** Zum Verbinden wählen Sie mit den Lautstärketasten(+/-)/Navigationstasten „Ja“.
5. Bestätigen Sie mit **Enter**.
6. Sie haben nun 30 Sekunden Zeit, um die Kamera mit dem Monitor zu verbinden. Drücken Sie hierzu die Pairing-Taste auf der Rückseite der zu verbindenden Kamera.
7. Wiederholen Sie den Verbindungsvorgang für jede weitere Kamera, die Sie mit dem Monitor koppeln wollen. Wählen Sie für jede Kamera einen eigenen Kanal.
8. Um die Verbindung mit einer Kamera aufzuheben, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2. Auf dem Display erscheint **Kamera 1 (2, 3, 4) abmelden?** Wählen Sie mit den Lautstärke(+/-)-Tasten/Navigationsstasten „Ja“ und bestätigen Sie mit **Enter**.

## **DEN ÜBERWACHUNGSMONITOR AN EINEN FERNSEHER ANSCHLIESSEN**

1. Verbinden Sie den Überwachungsmonitor mit dem mitgelieferten AV-Kabel.
2. Stecken Sie das Video-Kabel (gelb) in den Video-Eingang des Monitors.
3. Stecken Sie das Audio-Kabel (weiß) in den Audio-Eingang des Monitors.
4. Drücken Sie die QUAD-Taste am Überwachungsmonitor.
5. Stellen Sie am Fernseher den richtigen Kanal ein, um ein Bild vom Überwachungsmonitor zu empfangen.

## ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

### Einstellungen



**HINWEIS:**

*Sie navigieren mit den Lautstärke (+/-)-Tasten/ Navigationstasten und der Vorwärts-/Rückwärtstaste. Sie kommen in das letzte Menü zurück, indem Sie die Menütaste drücken.*

Drücken Sie die Menütaste am Monitor oder auf der Fernbedienung. Wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit der Enter-Taste, um die Einstellungsoptionen aufzurufen.

Helligkeit	Stellen Sie hier mithilfe der Vorwärts-/Rückwärtstaste die Helligkeit des Bildschirms ein.
Bewegungserkennung	Wählen Sie, unter welchen Umständen und in welcher Form (Foto/Video) eine Aufzeichnung stattfindet. Findet eine Bewegung statt, erfolgt automatisch eine Aufzeichnung und auf Wunsch ein Signalton. Bewegungserkennung: <b>Nie, Niedrig, Mittel, Hoch.</b> Foto-/Videoaufzeichnung (Bewegungserkennungsaktion): <b>Videoaufzeichnung, Fotoaufnahme.</b> Bewegungsalarm: <b>Ein, Aus.</b>
Datum & Zeit	Stellen Sie hier mithilfe der Lautstärke (+/-)-Tasten/ Navigationstasten und der Vorwärts-/Rückwärtstaste das Datum und die Uhrzeit ein.
N/P-Einstellungen	Stellen Sie hier den Farbübertragungsmodus <b>NTSC</b> (N) oder <b>PAL</b> (P) ein. In Europa wird üblicherweise <b>PAL</b> verwendet.
Sprache	Wählen Sie hier die Betriebssystemsprache des Geräts aus.
System-Update	Hier können Sie System-Updates durchführen, die sie zuvor auf der SD-Karte gespeichert haben.
Systeminformationen	Hier erhalten Sie die Systeminformationen des Geräts.

### Speicherkarte

Drücken Sie die Menütaste am Monitor oder auf der Fernbedienung. Wählen Sie **Speicherkarte** und bestätigen Sie mit der Enter-Taste, um die Einstellungsoptionen aufzurufen.

Ordner	In diesem Ordner sind alle Ihre Fotos und Videoaufzeichnungen gespeichert. Um Fotos oder Videos zu löschen, wählen Sie das jeweilige Bild/Video an und drücken Sie für einige Sekunden die Aufnahmetaste.
SD-Karte entfernen	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die SD-Karte entfernen wollen.
SD-Karte formatieren	Formatieren Sie hier die eingesetzte SD-Karte. Wenn Sie <b>Ja</b> wählen, werden sämtliche Daten auf der Karte unwiederbringlich gelöscht. Mit <b>Nein</b> brechen Sie den Vorgang ab.

### Kamera

Drücken Sie die Menütaste am Monitor oder auf der Fernbedienung. Wählen Sie **Kamera** und bestätigen Sie mit der Enter-Taste, um die Einstellungsoptionen aufzurufen.

Auto-Suche	<b>Nie, 10 Sek, 20 Sek, 30 Sek, 60 Sek</b>
Kamera registrieren	Hier können Sie Ihre Kamera(s) mit dem Monitor verbinden (pairen). Lesen Sie hierzu das Kapitel „Verbinden (Pairen) der Kamera(s) mit dem LCD-Monitor“.
Anti-Flackern	Wählen Sie zwischen der Bildwiederholfrequenz <b>50 Hz</b> und <b>60 Hz</b> . Je höher die Bildwiederholfrequenz ist, desto weniger flimmert die Aufnahme.



### **Monitor**

1. Drücken Sie die Menütaste am Monitor oder auf der Fernbedienung.
2. Gehen Sie auf **Monitor** und bestätigen Sie mit der Enter-Taste. Es wird Ihnen das Bild der Kamera angezeigt.
3. Drücken Sie die QUAD-Taste, um sich alle angeschlossenen Kameras gleichzeitig anzeigen zu lassen. Drücken Sie erneut die QUAD-Taste, um zur Einzeldarstellung zurückzukehren.
4. Verwenden Sie die Vorwärts-/Rückwärtstaste, um zwischen den einzelnen Kamerabildern zu wechseln.

 VisorTech®



# **MONITEUR DE SURVEILLANCE 7"**

**avec fonction enregistrement, H.264**

<b>Votre nouveau moniteur de surveillance.....</b>	<b>20</b>
Contenu .....	20
Accessoires requis non fournis : .....	20
Caractéristiques techniques .....	21
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>22</b>
Consignes de sécurité.....	22
Consignes importantes concernant le traitement des déchets .....	23
Consignes importantes sur les piles et leur recyclage .....	23
Déclaration de conformité .....	24
<b>Description de l'appareil .....</b>	<b>25</b>
Moniteur .....	25
Télécommande.....	27
Touches et fonctions .....	28
Moniteur .....	28
<b>Premiers pas .....</b>	<b>30</b>
Insérer une carte SD dans le moniteur .....	30
Installer les piles dans la télécommande .....	30
Connecter la / les caméra(s) avec le moniteur LCD (appariement) .....	31
<b>Connecter le moniteur de surveillance à un téléviseur .....</b>	<b>32</b>
<b>Paramètres généraux.....</b>	<b>33</b>
Réglages .....	33
Carte mémoire.....	34
Caméra .....	34
Moniteur .....	35

## VOTRE NOUVEAU MONITEUR DE SURVEILLANCE

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### **Contenu**

- Moniteur de surveillance
- Antenne radio
- Pied du moniteur
- Télécommande infrarouge
- 2 piles type L1130 pour la télécommande
- Adaptateur secteur 12V
- Câble AV
- Mode d'emploi

### **Accessoires requis non fournis :**

- Carte SD pour sauvegarder les enregistrements



**NOTE :**

*Vous pouvez connecter jusqu'à 4 caméras avec ce moniteur de surveillance.  
Les caméras adaptées sont disponibles sur le site [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr).*

### Caractéristiques techniques

Écran :	17,8 cm/7" TFT-LCD
Format de l'image :	16:9
Résolution de l'image :	480 × 234
Luminosité de l'écran :	250 cd/m <sup>2</sup>
Rétroéclairage :	LED
Alimentation :	100 à 240V, 50 à 60 Hz, 12V/1200mA
Température de fonctionnement :	0 °C à 40 °C
Carte SD :	jusqu'à 32 Go max.
Format d'enregistrement :	QVGA/VGA
Résolution vidéo :	12 images/seconde (320 × 240 pixels, QVGA) - 25 images/seconde (512 × 384 pixels, QVGA)
Compression vidéo :	H.264
Types d'enregistrement :	vidéo / photo
Canaux :	1 à 4
Norme vidéo :	PAL / NTSC
Taux d'humidité de fonctionnement :	max. 85 %
Poids :	650 g

## CONSIGNES PRÉALABLES

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- La caméra de surveillance est un émetteur sans fil. Maintenez-la à distance d'autres appareils afin de ne pas perturber la transmission du signal.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### **Consignes importantes concernant le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### **Consignes importantes sur les piles et leur recyclage**

Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles/batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

- Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles. Il est donc possible que certains appareils qui fonctionnent à pile ne fonctionnent pas avec des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles. Ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.



### **Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3702 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3,  
D-79426 Buggingen, Allemagne

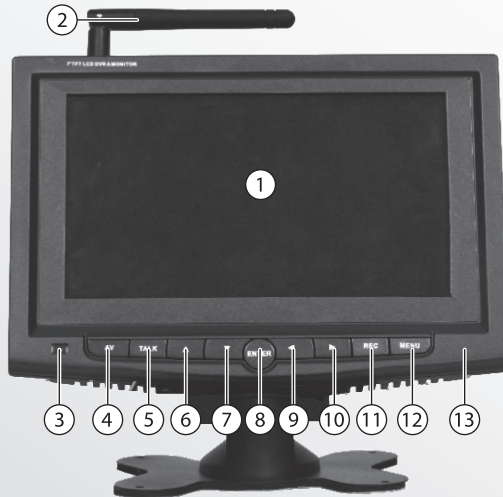


Dipl.-Ing. Andreas Kurtasz  
Directeur Service Qualité  
14.04.2014



## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### Moniteur

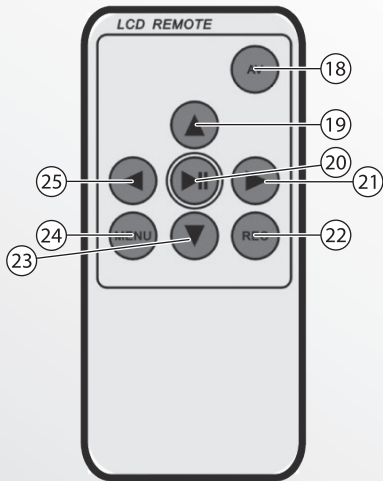


1. Écran LCD
2. Antenne
3. LED du capteur infrarouge
4. Touche QUAD
5. Touche de conversation
6. Touche de navigation / Volume (-)
7. Touche de navigation / Volume (+)
8. Touche Entrée
9. Touche Précédent
10. Touche Suivant
11. Touche Enregistrement
12. Touche Menu
13. Microphone



- 14. Port AV
- 15. Prise d'alimentation secteur
- 16. Port pour carte SD
- 17. Port Mini-USB

## Télécommande



- 18. Touche QUAD
- 19. Touche de navigation Volume (-)
- 20. Touche Lecture/Pause
- 21. Touche Suivant
- 22. Touche Enregistrement
- 23. Touche de navigation Volume (+)
- 24. Touche Menu
- 25. Touche Précédent

## Touches et fonctions

- Moniteur

Touche QUAD	Appuyez sur cette touche pour activer le mode AV. L'écran s'éteint, et le voyant situé sur <b>Enter</b> s'allume en rouge. À l'aide du câble AV fourni, vous pouvez transmettre le signal du moniteur à des appareils externes afin de visionner les images sur un téléviseur ou de les enregistrer sur un enregistreur DVD. Pour sortir du mode AV appuyez une nouvelle fois sur la touche QUAD. Cette touche vous permet également de basculer entre l'affichage d'une seule image et l'affichage simultané des images des 4 caméras.
Touche Conversation	Le moniteur et la caméra disposent chacun d'un microphone et d'un haut-parleur. En appuyant sur cette touche, vous pouvez parler via la caméra.
Touches de navigation Volume (+) / (-)	Ces touches vous permettent de régler le volume. Ces touches vous permettent également de naviguer dans le menu.
Touche Entrée	Cette touche vous permet de confirmer les paramètres et d'atteindre les sous-menus. Pendant le visionnage d'un enregistrement, cette touche fait fonction de touche Lecture/Pause. Le voyant situé au niveau de la touche <b>Enter</b> s'allume en bleu.
Suivant/ Précédent	Ces touches sont des touches de navigation. Lors de la lecture, elles vous permettent de passer à l'enregistrement suivant ou précédent. Une pression courte sur cette touche vous permet de faire défiler les différents canaux de caméra.

Touche Enregistrement	Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le mode Enregistrement. Pendant un enregistrement, la seule touche utilisable est la touche Conversation. Cette touche vous permet également d'effacer un enregistrement : <b>Menu → Mémoire de la carte → Dossier.</b>
Touche Menu	Cette touche vous permet d'atteindre les différents points du menu, comme <b>Paramètre, Carte mémoire, Caméra et Moniteur.</b>

## PREMIERS PAS

1. Reliez d'abord l'antenne au moniteur de surveillance et placez le moniteur à un emplacement approprié.
2. Connectez le moniteur à une prise murale au moyen de l'adaptateur secteur fourni.

### **Insérer une carte SD dans le moniteur**

Pour enregistrer les films/photos réalisées par la/les caméra(s), vous avez besoin d'une carte SD.

Insérez la carte SD dans le port SD situé sur le côté du moniteur. Veillez à insérer la carte correctement. Les fiches de contact de la carte SD doivent être orientées vers l'avant de l'appareil.

Enfoncez doucement la carte dans la fente, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Ne forcez surtout pas.



**NOTE :**

*Pour visionner les enregistrements sur un ordinateur, retirez la carte SD du moniteur et placez-la dans un lecteur de carte SD. Connectez ensuite le lecteur de carte SD à un port USB libre de votre ordinateur.*

### **Installer les piles dans la télécommande**

1. Ouvrez le compartiment à piles situé sous l'appareil en tirant avec précaution.
2. Installez les piles conformément au schéma dans le compartiment, et refermez le compartiment.

### Connecter la / les caméra(s) avec le moniteur LCD (appariement)

Avant de pouvoir réaliser des enregistrements, il est nécessaire de connecter la / les caméra(s) avec le moniteur (appariement).



**NOTE :**

*Assurez-vous que le moniteur n'est pas placé à plus de 40 m de la / les caméra(s).*

1. Appuyez sur la touche Menu.
2. Vous pouvez ensuite atteindre **Caméra** → **Enregistrer la caméra** à l'aide des touches de navigation Volume (+) / (-).
3. La liste des 4 canaux de caméra s'affiche. Choisissez un canal à l'aide des touches de navigation Volume (+) / (-) : Caméra 1, Caméra 2, Caméra 3 ou Caméra 4. Confirmez avec **Enter**.
4. L'écran affiche maintenant **Enregistrer la caméra 1 (2, 3, 4) ?**. Pour connecter cette caméra, choisissez l'option „Oui“ à l'aide des touches de navigation Volume (+) / (-).
5. Confirmez avec **Enter**.
6. Vous disposez alors de 30 secondes pour connecter la caméra au moniteur. Pour cela, appuyez sur la touche Pairing située à l'arrière de la caméra à connecter.
7. Répétez le processus d'appariement pour chaque caméra que vous souhaitez connecter. Choisissez un canal différent pour chaque caméra.
8. Pour annuler la connexion d'une caméra, répétez les étapes 1 et 2. L'écran affiche **Supprimer la caméra 1 (2, 3, 4) ?**. Choisissez „Oui“ à l'aide des touches de navigation Volume (+) / (-), puis confirmez avec **Enter**

## **CONNECTER LE MONITEUR DE SURVEILLANCE À UN TÉLÉVISEUR**

1. Connectez le moniteur au moyen du câble AV fourni.
2. Branchez le câble Vidéo (jaune) dans l'entrée Vidéo du moniteur.
3. Branchez le câble Audio (blanc) dans l'entrée Audio du moniteur.
4. Appuyez sur la touche QUAD située sur le moniteur de surveillance.
5. Sur votre téléviseur, choisissez le canal approprié pour pouvoir recevoir les images du moniteur.



## PARAMÈTRES GÉNÉRAUX

### Réglages



**NOTE :**

*Pour vous déplacer sur l'écran, utilisez les touches de navigation Volume (+) / (-) et les touches Suivant/Précédent. Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche Menu.*

Appuyez sur une touche Menu (sur la télécommande ou sur le moniteur). Choisissez alors **Réglages** et confirmez en appuyant sur la touche Enter pour atteindre les options de paramétrage.

Luminosité	Pour régler la luminosité de l'écran, utilisez les touches Suivant/Précédent.
Détection de mouvement	Définissez quand et comment (photo ou vidéo) l'appareil doit déclencher un enregistrement. Lorsque l'appareil détecte un mouvement, il lance un enregistrement et, si vous le souhaitez, émet un signal sonore. Détection de mouvement : <b>Jamais, Faible, Moyen, Élevé.</b> Enregistrement photo/vidéo (Actions après détection de mouvement) : <b>Enregistrement vidéo, Prendre des photos.</b> Alarme après détection de mouvement : <b>Oui, Non.</b>
Date & Heure	Réglez ici la date et l'heure à l'aide des touches de navigation Volume (+) / (-) et Suivant/Précédent.
Paramètres N/P	Définissez la norme vidéo à utiliser <b>NTSC (N)</b> ou <b>PAL (P)</b> .
Langue	Choisissez la langue d'utilisation de l'appareil.
Mise à jour système	Vous pouvez ici effectuer les mises à jour des systèmes enregistrés auparavant sur la carte SD.
Informations système	Vous trouverez ici les informations système de l'appareil.

### Carte mémoire

Appuyez sur une touche Menu (sur la télécommande ou sur le moniteur). Sélectionnez **Carte mémoire** puis confirmez en appuyant sur la touche Enter pour atteindre les options de paramétrage.

Dossier	Ce dossier contient vos photos et vidéos enregistrées. Pour effacer des photos ou vidéos, sélectionnez la photo ou la vidéo à effacer et maintenez la touche Enregistrement enfoncée quelques secondes.
Retirer la carte SD.	Choisissez cette option pour retirer la carte SD en toute sécurité.
Formater la carte SD	Formatez ici la carte SD utilisée dans l'appareil. Choisissez „Oui“ pour effacer définitivement toutes les données contenues sur la carte SD. Choisissez „Non“ pour interrompre le processus.

### Caméra

Appuyez sur une touche Menu (sur la télécommande ou sur le moniteur). Choisissez **Caméra** et confirmez en appuyant sur la touche Enter pour atteindre les options de paramétrage.

Recherche automatique	<b>Jamais, 10 sec, 20 sec, 30 sec, 60 sec</b>
Enregistrer caméra	Vous pouvez ici connecter un ou plusieurs caméra(s) au moniteur (appariement). Pour cela, référez-vous au paragraphe „Connecter la / les caméra(s) avec le moniteur LCD“
Anti-scintillement	Choisissez une des fréquences d'image : <b>50 Hz</b> ou <b>60 Hz</b> . Plus la fréquence d'image est élevée, moins il y a de scintillement sur la prise de vue.

### **Moniteur**

1. Appuyez sur une touche Menu (sur la télécommande ou sur le moniteur).
2. Allez sur **Moniteur** et confirmez avec la touche Entrée.
3. L'image prise par la caméra s'affiche.
4. Appuyez sur la touche QUAD pour afficher simultanément les images de toutes les caméras connectées. Appuyez à nouveau sur la touche QUAD pour revenir à l'affichage d'une seule image.
5. Utilisez les touches Suivant/Précédent pour faire défiler les images des autres caméras.



Kundenservice: 07631 / 360 - 350

Importiert von: PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

Service commercial : 0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02

Importé par : Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat

© REV2 / 02.04.2015 - EB/MB//BS//MF